



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.30/187  
13 December 1999

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ  
КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным с транспортом  
(21-25 февраля 2000 года)

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ДЕВЯНОСТО ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ,**

**которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется  
в понедельник, 21 февраля 2000 года в 14 час. 30 мин.\***

\* По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания копии документов, указанных в настоящей предварительной повестке дня. В зале заседаний документация распространяться не будет. До сессии недостающие документы могут быть получены непосредственно в Отделе транспорта ЕЭК (факс: +41-22-917-0039; электронная почта: martin.magold@unepce.org). Документы могут быть также извлечены из Web-сайта Отдела транспорта ЕЭК в Интернете (www.unepce.org/trans). В ходе сессии недостающие документы можно получить в секции распространения документов ЮНОГ (кабинет С.111, первый этаж, Дворец Наций, Женева).

В соответствии с процедурами аккредитации, применяющимися в отношении всех совещаний, проводящихся во Дворце Наций, делегатам предлагается заполнить прилагаемый регистрационный бланк (имеется также на Web-сайте Отдела транспорта ЕЭК ООН в Интернете) и направить надлежащим образом заполненный бланк в Отдел транспорта ЕЭК ООН не позднее чем за две недели до начала сессии либо по факсимильной связи (+41-22-917-0039), либо по электронной почте (martin.magold@unepce.org). В Женеве до начала сессии делегатов просят обратиться в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которое находится на вилле Ле-Фёйантин (Villa Les Feuillantines) по адресу: 13 Avenue de la Paix (см. прилагаемую карту) для выдачи пропуска. В случае затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом ЕЭК (91-72453).

1. Утверждение повестки дня TRANS/WP.30/187
2. Выборы должностных лиц TRANS/WP.30/187
3. Деятельность органов ЕЭК ООН и других организаций системы Организации Объединенных Наций, представляющая интерес для Рабочей группы
4. Деятельность других организаций, представляющая интерес для Рабочей группы
5. Таможенные конвенции, касающиеся временного ввоза частных дорожных перевозочных средств (1954 года) и дорожных перевозочных средств, служащих для коммерческих целей (1956 года)
  - a) Поправка к статье 13 Конвенции, касающейся временного ввоза частных дорожных перевозочных средств (1954 года) ECE/TRANS/107/Rev.1  
ECE/TRANS/108
  - b) Применение конвенций TRANS/WP.30/2000/8
6. Проект конвенции ЕЭК ООН о процедуре международного таможенного транзита при перевозке грузов железнодорожным транспортом  
  
Расширение области применения проекта конвенции для охвата Соглашения СМГС TRANS/WP.30/186  
TRANS/WP.30/1999/13  
TRANS/WP.30/184  
TRANS/WP.30/164  
TRANS/WP.30/R.141
7. Таможенная конвенция о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП 1975 года)

- a) Статус Конвенции  
ECE/TRANS/17/  
Amend.19/Rev.1  
TRANS/WP.30/AC.2/56,  
приложение 1
- b) Пересмотр Конвенции
- i) Принятие предложений по поправкам в рамках этапа II процесса пересмотра МДП  
TRANS/WP.30/2000/2  
- TRANS/WP.30/AC.2/2000/3  
TRANS/WP.30/2000/9  
- TRANS/WP.30/AC.2/2000/7  
TRANS/WP.30/186  
TRANS/WP.30/1999/10
- ii) Подготовка этапа III процесса пересмотра МДП  
TRANS/WP.30/AC.2/55  
TRANS/WP.30/186  
TRANS/WP.30/184  
TRANS/WP.30/180  
Неофициальный документ № 5 (1997 год)  
TRANS/WP.30/R.176
- c) Применение Конвенции
- i) Статус резолюции № 49: ответы на вопросник  
TRANS/WP.30/2000/4  
TRANS/WP.30/186  
TRANS/WP.30/162,  
приложение 2  
TRANS/WP.30/R.164
- ii) Проект рекомендации о действительности операций МДП с участием нескольких перевозчиков  
TRANS/WP.30/2000/1  
- TRANS/WP.30/AC.2/2000/2  
TRANS/WP.30/186  
TRANS/WP.30/AC.2/55

- |       |   |   |
|-------|---|---|
| iii)  | Система контроля ЭОД за использованием книжек МДП: изменение рекомендации, принятой Административным комитетом МДП 20 октября 1995 года | TRANS/WP.30/2000/3<br>- TRANS/WP.30/AC.2/4<br>TRANS/WP.30/186<br>TRANS/WP.30/1999/11<br>TRANS/WP.30/184<br>TRANS/WP.30/AC.2/51<br>TRANS/WP.30/178<br>TRANS/WP.30/AC.2/37,<br>приложение 4 |
| iv)   | Урегулирование требований об уплате   | TRANS/WP.30/184<br>TRANS/WP.30/182  |
| v)    | Восстановление гарантийного покрытия для товаров с повышенным уровнем налогообложения и других исключенных товаров                      | TRANS/WP.30/184<br>TRANS/WP.30/178<br>TRANS/WP.30/162   |
| vi)   | Толкование статьи 3 Конвенции   | TRANS/WP.30/184<br>TRANS/WP.30/R.191<br>TRANS/WP.30/178   |
| vii)  | Усовершенствованные процедуры использования книжек МДП транспортными операторами  | TRANS/WP.30/2000/5<br>TRANS/WP.30/184<br>Неофициальный документ № 3 (1998 год)<br>TRANS/WP.30/178<br>TRANS/WP.30/R.196  |
| viii) | Пригодность транспортных средств с тентом   | TRANS/WP.30/2000/10<br>TRANS/WP.30/2000/6<br>TRANS/WP.30/186<br>TRANS/WP.30/1999/15<br>TRANS/WP.30/184<br>TRANS/WP.30/1998/14<br>TRANS/WP.30/R.166  |
| ix)   | Процедуры, которые должны применяться в случае приостановки операции МДП  | TRANS/WP.30/2000/7<br>TRANS/WP.30/186   |

- |       |   |   |
|-------|---|---|
| x)    | Международный справочник по координационным центрам МДП   | Документ для служебного пользования<br><a href="http://www.unece.org/trans/new_tir/welctir.htm">www.unece.org/trans/new_tir/welctir.htm</a>                             |
| xi)   | Международный реестр устройств наложения таможенных пломб | Документ для служебного пользования<br>TRANS/WP.30/180  |
| xii)  | Образец надлежащим образом заполненной книжки МДП         | TRANS/WP.30/186<br>TRANS/WP.30/1999/7   |
| xiii) | Справочник МДП  | Публикация ООН<br>(А, И, Р, Ф) (будет распространена на сессии)<br><a href="http://www.unece.org/trans/new_tir/welctir.htm">www.unece.org/trans/new_tir/welctir.htm</a> |
| xiv)  | Прочие вопросы  |   |
8. Предотвращение злоупотребления системами таможенного транзита в целях контрабанды
9. Прочие вопросы
- a) Сроки проведения следующих сессий
- b) Ограничение на распространение документов
10. Утверждение доклада

\* \* \*

## ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

Секретариат предлагает следующий график работы:

Понедельник, 21 февраля 2000 года (вторая половина дня)*:	WP.30, пункты 1-7
Вторник, 22 февраля 2000 года:	WP.30, пункт 7 повестки дня
Среда, 23 февраля 2000 года	WP.30, пункты 7-9 повестки дня
Четверг, 24 февраля 2000 года	Административный комитет МДП
Пятница, 25 февраля 2000 года	(первая половина дня): утверждение доклада (WP.30) (вторая половина дня): утверждение доклада (МДП)

---

\* МСАТ вызвался организовать прием для всех делегаций Рабочей группы, который состоится в понедельник, 21 февраля 1999 года, в 18 час. 00 мин. во Дворце Наций.

### 1. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

В соответствии с правилами процедуры Комиссии в качестве первого пункта повестки дня будет рассмотрен вопрос об ее утверждении (TRANS/WP.30/187).

### 2. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

В соответствии с правилами процедуры Комиссии и установившейся практикой Рабочая группа должна будет избрать Председателя и, возможно, заместителя Председателя для своих сессий в 2000 году.

**3. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНОВ ЕЭК ООН И ДРУГИХ ОРГАНИЗАЦИЙ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ**

Рабочая группа заслушает информацию о результатах работы шестьдесят второй сессии Комитета по внутреннему транспорту (15-17 февраля 2000 года), а также соответствующих сессий его вспомогательных органов в той мере, в какой они затрагивают вопросы, представляющие интерес для Рабочей группы.

**4. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ДРУГИХ ОРГАНИЗАЦИЙ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ**

Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию о деятельности Всемирной таможенной организации (ВТО), Европейской комиссии (ГД.ХХI), Европейской конференции министров транспорта (ЕКМТ), а также других правительственных и неправительственных организаций, осуществленной ими за последнее время, в той мере, в какой она затрагивает вопросы, представляющие интерес для Рабочей группы.

**5. ТАМОЖЕННЫЕ КОНВЕНЦИИ, КАСАЮЩИЕСЯ ВРЕМЕННОГО ВВОЗА ЧАСТНЫХ ДОРОЖНЫХ ПЕРЕВОЗОЧНЫХ СРЕДСТВ (1954 ГОДА) И ДОРОЖНЫХ ПЕРЕВОЗОЧНЫХ СРЕДСТВ, СЛУЖАЩИХ ДЛЯ КОММЕРЧЕСКИХ ЦЕЛЕЙ (1956 ГОДА)**

**а) Поправка к статье 13 Конвенции, касающейся временного ввоза частных дорожных перевозочных средств (1954 года)**

Рабочая группа, возможно, напомнит, что в силу уведомления депозитария С.N.913.1999.TREATIES-1 от 8 октября 1999 года Генеральный секретарь проинформировал все Договаривающиеся стороны о том, что предложение по поправкам к новому пункту 4 статьи 13 Конвенции, согласованное на восемьдесят четвертой сессии Рабочей группы в июне 1996 года, вступило в силу 5 ноября 1999 года (TRANS/WP.30/186, пункты 11 и 12).

Секретариат ЕЭК ООН распространил полный текст Конвенции, включая упомянутые выше поправки, в качестве документа ECE/TRANS/107/Rev.1.

Полный, постоянно обновляющийся текст Конвенции можно извлечь также из Web-сайта ЕЭК ООН в Интернете ([www.unecsc.org/trans/welcome.html](http://www.unecsc.org/trans/welcome.html)).

**b) Применение конвенций**

На своей девяносто третьей сессии Рабочая группа приняла к сведению неофициальный документ, представленный МТА/ФИА, в котором освещен ряд конкретных проблем, возникающих при применении таможенных конвенций, касающихся временного ввоза частных дорожных перевозочных средств (1954 года) и дорожных перевозочных средств, служащих для коммерческих целей (1956 года). Рабочая группа решила вернуться к рассмотрению этого вопроса на своей следующей сессии на основе документа, который будет подготовлен МТА/ФИА (TRANS/WP.30/186, пункт 13).

На основе документа, переданного МТА/ФИА, Рабочая группа, возможно, пожелает изложить мнение относительно применения и толкования некоторых положений этих конвенций (TRANS/WP.30/2000/8).

**6. ПРОЕКТ КОНВЕНЦИИ ЕЭК ООН О ПРОЦЕДУРЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ТАМОЖЕННОГО ТРАНЗИТА ПРИ ПЕРЕВОЗКЕ ГРУЗОВ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫМ ТРАНСПОРТОМ**

Расширение области применения проекта конвенции для охвата Соглашения СМГС

На своей восьмидесяти второй сессии Рабочая группа в принципе завершила работу по подготовке конвенции о процедуре международного таможенного транзита при перевозке грузов железнодорожным транспортом, за исключением пунктов 8 и 10 статьи 26 (TRANS/WP.30/164, пункты 59-61). Текст проекта этой конвенции содержится в документе TRANS/WP.30/R.141. Некоторые незначительные поправки к ней приведены в докладе о работе восьмидесяти второй сессии Рабочей группы (TRANS/WP.30/164, пункт 60).

После продолжительного рассмотрения возможностей расширения области применения проекта конвенции на страны, применяющие Соглашение СМГС, в 1997 году Комитет по внутреннему транспорту подчеркнул, что работу по проекту конвенции следует продолжить под эгидой ЕЭК ООН и что следует рассмотреть два правовых варианта: а) подготовка двух аналогичных, но независимых конвенций Организации Объединенных Наций и б) подготовка одной конвенции с двумя отдельными приложениями, из которых одно охватывало бы страны – члены КОТИФ, а другое –



государства – члены СМГС, с обязательной увязкой двух различных систем таможенного транзита. Секретариату было поручено подготовить первый проект такой конвенции (TRANS/WP.30/184, пункт 67; ECE/TRANS/119, пункты 136-139; TRANS/WP.30/174, пункты 47-49).

На своей девяносто второй сессии Рабочая группа сочла, что в свое время должны быть получены практические результаты в этой области. В данной связи она решила подготовить в качестве первого шага две аналогичные, но независимые конвенции Организации Объединенных Наций, из которых одна будет предусматривать использование накладной МГК в качестве таможенного документа в тех странах, которые применяют железнодорожный режим КОТИФ, а другая – использование накладной СМГС в качестве таможенного документа в странах, применяющих режим СМГС. Было положительно оценено предложение Организации сотрудничества железных дорог (ОСЖД) о подготовке пересмотренного варианта конвенции, охватывающей страны СМГС (TRANS/WP.30/184, пункты 68 и 69).

После предварительного обсуждения данного вопроса на девяносто третьей сессии (TRANS/WP.30/186, пункты 18-22) Рабочая группа, возможно, пожелает подробно рассмотреть предлагаемый проект конвенции, охватывающей только страны СМГС, который был подготовлен ОСЖД (TRANS/WP.30/1999/13). В частности, компетентным органам стран, применяющих режим СМГС, предлагается изложить свое мнение относительно приемлемости проекта соглашения, подготовленного ОСЖД, в таможенном отношении. Рабочая группа, возможно, пожелает также пересмотреть общий подход, предусматривающий в долгосрочной перспективе использование единого таможенного транзитного режима, охватывающего железнодорожные перевозки во всех странах – членах ЕЭК ООН. В этой связи следует принять во внимание Конвенцию МДП, которая в настоящее время может применяться только в том случае, если определенная часть перевозки осуществляется автомобильным транспортом.

Соответствующая справочная информация содержится в следующих документах: ECE/TRANS/119; TRANS/WP.30/174; TRANS/WP.30/168; TRANS/WP.30/166; TRANS/WP.30/164; TRANS/WP.30/162; TRANS/WP.30/R.161; TRANS/WP.30/R.160; TRANS/WP.30/R.159; TRANS/WP.30/R.140/Rev.1 и Corr.1 (только на русском языке).

## **7. ТАМОЖЕННАЯ КОНВЕНЦИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ ГРУЗОВ С ПРИМЕНЕНИЕМ КНИЖКИ МДП (КОНВЕНЦИЯ МДП 1975 ГОДА)**

### **a) Статус Конвенции**

Рабочая группа заслушает информацию о положении в связи с областью применения и числом Договаривающихся сторон Конвенции МДП 1975 года.

Полный текст последних поправок к Конвенции, вступающих в силу 17 февраля 1999 года (этап I процесса пересмотра МДП), содержится в документе ECE/TRANS/17/Amend.19/Rev.1 и имеется на английском, испанском, русском и французском языках.

Полный перечень Договаривающихся сторон Конвенции, а также перечень стран, в которых могут осуществляться операции МДП, приведены в приложении к предварительной повестке дня двадцать восьмой сессии Административного комитета МДП (TRANS/WP.30/AC.2/56).

### **b) Пересмотр Конвенции**

#### **i) Принятие предложений по поправкам в рамках этапа II процесса пересмотра МДП**

На своей девяносто третьей сессии Рабочая группа рассмотрела предложения по поправкам в рамках этапа II процесса пересмотра МДП, которые были подготовлены Рабочей группой на основе предложений, подготовленных ее группой экспертов на четырех сессиях в 1998 и 1999 годах, несколькими Договаривающимися сторонами и МСАТ (TRANS/WP.30/186, пункты 25-41).

Основная цель этапа II процесса пересмотра МДП состоит в облегчении применения Конвенции на национальном уровне посредством определения и четкого уточнения роли и ответственности различных сторон, вовлеченных в процедуру МДП, а также в том, чтобы дать указания относительно требующихся национальных административных процедур, обеспечивающих эффективное функционирование данной системы в целом и при необходимости своевременное получение причитающихся таможенных пошлин и сборов в частности.

Таким образом, были определены следующие аспекты, требующие внесения соответствующих изменений в некоторые статьи и пояснительные записки (приложение б) Конвенции:

- определение держателя книжки МДП;
- определение процедур прекращения и завершения;
- статус и функции международной организации (международных организаций).

Кроме того, были подготовлены или изменены некоторые комментарии и были подготовлены рекомендуемые процедуры прекращения и завершения операций МДП, а также процедуры наведения справок.

Для завершения работы по этапу II процесса пересмотра МДП и представления комплексного и согласованного пакета предложений по поправкам на предстоящей сессии Административного комитета МДП для рассмотрения и возможного принятия Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть документ TRANS/WP.30/2000/2 – TRANS/WP.30/AC.2/2000/3. В этом документе, подготовленном секретариатом, содержится сводный текст всех предложений по поправкам, рассмотренных до настоящего времени Рабочей группой в рамках этапа II процесса пересмотра МДП. Кроме того, секретариат подготовил краткий документ о поправках, касающихся завершения операции МДП противозаконно или обманным образом (TRANS/WP.30/2000/9 – TRANS/WP.30/AC.2/2000/7).

Рабочая группа, возможно, пожелает также рассмотреть и принять рекомендуемые процедуры прекращения и завершения операций МДП, а также рекомендуемые процедуры наведения справок, подготовленные секретариатом в соответствии с его мандатом (TRANS/WP.30/1999/10).

Для справки можно воспользоваться соответствующей информацией, содержащейся в следующих документах, подготовленных на этапе II процесса пересмотра МДП: TRANS/WP.30/186, пункты 25-41; TRANS/WP.30/1999/14; TRANS/WP.30/1999/10; TRANS/WP.30/1999/9; TRANS/WP.30/1999/8; TRANS/WP.30/1999/7 и Add.1; TRANS/WP.30/184, пункты 23-40; TRANS/WP.30/1998/17; TRANS/WP.30/1998/11; TRANS/WP.30/1998/5 и Согг.1.

**ii) Подготовка этапа III процесса пересмотра МДП**

Рабочая группа, возможно, пожелает напомнить, что на своей двадцать седьмой сессии она приняла решение о включении следующих элементов в этап III процесса пересмотра МДП:

- пересмотр книжки МДП, в том числе включение дополнительных элементов данных (идентификационный номер, код СС, стоимость грузов и т.д.);
- использование новых технологий в операциях МДП также с целью сокращения задержек при уведомлении о неоформлении;
- увеличение числа пунктов погрузки и разгрузки под таможенными печатями и пломбами (TRANS/WP.30/186, пункты 42 и 43).

Это решение было одобрено Административным комитетом МДП на его двадцать седьмой сессии (TRANS/WP.30/AC.2/55, пункты 38 и 39).

Поскольку этап III процесса пересмотра МДП должен начаться в 2000 году после этапа II, который предполагается завершить на весенней сессии Административного комитета МДП (24 и 25 февраля 2000 года), Рабочая группа, возможно, пожелает дать указания относительно подхода, который должен быть использован для достижения в надлежащее время ощутимых результатов. В частности, Рабочая группа, возможно, пожелает провести обмен мнениями о возможностях замены нынешнего документа, основанного на книжке МДП, электронными средствами, облегчающими реализацию этой системы и осуществление контроля за ее функционированием, а также исключаящих вероятность таких обманных действий, как подлог документов.

В качестве основы для такого обсуждения секретариат ЕЭК ООН подготовит краткий неофициальный документ по конкретным экспериментам, которые должны быть рассмотрены в данном отношении.

**c) Применение Конвенции****i) Статус резолюции № 49: ответы на вопросник**

На настоящий момент резолюцию № 49 ("Краткосрочные меры по обеспечению безопасного и эффективного функционирования транзитного режима МДП"), принятую

Рабочей группой на ее восемьдесят первой сессии (TRANS/WP.30/162, приложение 2), официально признали следующие Договаривающиеся стороны Конвенции: Австрия, Беларусь, Бельгия, Болгария, Венгрия, Дания, Германия, Греция, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония, Европейское сообщество.

Для определения степени выполнения этой резолюции, а также для получения от Договаривающихся сторон указаний относительно целесообразности ее положений Рабочая группа на своей девяносто третьей сессии одобрила содержание вопросника по данной теме для передачи его всем Договаривающимся сторонам (TRANS/WP.30/186, пункт 45).

Секретариат проанализировал полученные ответы, которые могут послужить основой для обсуждения этой темы в рамках Рабочей группы (TRANS/WP.30/2000/4).

ii) **Проект рекомендации о действительности операции МДП с участием нескольких перевозчиков**

На своей девяносто третьей сессии Рабочая группа приняла к сведению проект рекомендации о действительности операций МДП с участием нескольких перевозчиков, который был подготовлен секретариатами МДП и ЕЭК ООН и в котором предусматривается возможность того, что при определенных условиях операции МДП могут также выполняться другими лицами, помимо держателя книжки МДП, который, однако, остается ответственным за надлежащее применение Конвенции. Цель проекта этой рекомендации заключается в том, чтобы согласовать различные толкования Договаривающимися сторонами вопроса о действительности операций МДП с участием нескольких перевозчиков и обеспечить в качестве временной краткосрочной меры транспарентность в ходе применения Конвенции во всех Договаривающихся сторонах при том понимании, что гармонизация соответствующих национальных законодательных положений и различных толкований, связанных с ответственностью держателя книжки МДП, определение которого будет включено в Конвенцию, не может быть достигнута в ближайшем будущем. В частности, проект этой рекомендации призван устранить ряд практических проблем в транспортной отрасли, возникающих в результате запрещения операций МДП с участием нескольких перевозчиков.

На девяносто третьей сессии Рабочей группы одни делегации сочли, что положения проекта рекомендации не соответствуют положениям Конвенции. Другие делегации указали, что необходимо произвести дополнительный анализ в целях изучения ее последствий для организации международных перевозок. Некоторые делегации одобрили этот проект в качестве шага в верном направлении, который позволит использовать современные транспортные технологии в рамках Конвенции (TRANS/WP.30/186, пункты 65-68).

Административный комитет на своей двадцать седьмой сессии также кратко рассмотрел проект рекомендации и просил Рабочую группу вновь рассмотреть этот вопрос на своей следующей сессии для передачи ему соответствующих указаний (TRANS/WP.30/AC.2/55, пункты 9-12).

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть использованный подход, а также текст предлагаемого проекта рекомендации с учетом последних изменений в данной области (TRANS/WP.30/2000/1 – TRANS/WP.30/AC.2/2000/2).

iii) **Система контроля ЭОД за использованием книжек МДП: изменение рекомендации, принятой Административным комитетом МДП 20 октября 1995 года**

Рабочая группа, возможно, пожелает напомнить, что основной принцип нынешней системы контроля ЭОД за использованием книжек МДП заключается в подтверждении прекращения операций МДП при помощи ЭОД для международной организации, ответственной за печатание и распространение книжек МДП. В рамках так называемой системы "SAFETIR", используемой МСАТ на основе этой рекомендации, соответствующие данные, предусмотренные рекомендацией, передаются в МСАТ в Женеве после завершения операции МДП в таможене места назначения. В случае расхождений между этими данными и информацией, содержащейся на соответствующем корешке в книжке МДП, возвращенной оператором перевозки объединению, выдавшему эту книжку, или при отсутствии данных "SAFETIR" МСАТ направляет соответствующему таможенному органу запрос о сверке данных. Эта процедура сверки данных необходима для подтверждения, исправления или признания недействительными представленных данных. Таким образом, она также поможет таможенным органам получить своевременную и верную информацию о возможном прекращении операции МДП через соответствующий банк данных МСАТ.

На своей девяносто третьей сессии Рабочая группа решила, что необходимо подготовить и утвердить согласованную процедуру сверки данных. На основе документа, разработанного МСАТ (TRANS/WP.30/1999/11), Рабочая группа рассмотрела такую процедуру, а также стандартный формат наведения справок, утвердила в принципе эти предложения и поручила секретариату ЕЭК ООН подготовить в данной связи проект поправок к соответствующей рекомендации Административного комитета МДП от 20 октября 1995 года для рассмотрения Рабочей группой и Административным комитетом МДП на их предстоящих сессиях (TRANS/WP.30/186, пункты 46-49).

В соответствии с этим мандатом секретариат ЕЭК ООН подготовил предложение по измененному тексту рекомендации для рассмотрения и одобрения Рабочей группой и Административным комитетом (TRANS/WP.30/2000/3 – TRANS/WP.30/AC.2/2000/4).

**iv) Урегулирование требований об уплате**

Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию МСАТ о дальнейших результатах ведущегося в настоящее время арбитражного разбирательства, начатого по инициативе МСАТ, в целях обеспечения платежей по таможенным требованиям, предъявленным прежним страховщикам из международной гарантийной системы, которые расторгли свой договор с МСАТ в конце 1994 года (TRANS/WP.30/184, пункты 51 и 52; TRANS/WP.30/182, пункты 37 и 38).

Рабочая группа, возможно, пожелает также заслушать сообщения таможенных органов и МСАТ о нынешней ситуации в связи с урегулированием требований об уплате, предъявленных таможенными органами национальным гарантийным объединениям (в отношении сумм и оснований для предъявления требований об уплате).

**v) Восстановление гарантийного покрытия для товаров с повышенным уровнем налогообложения и других исключенных товаров**

Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию о ходе работы по восстановлению гарантийного покрытия для тех товаров и книжек МДП, по которым национальные гарантийные объединения и международные страховщики расторгли свои договоры страхования. На своей девяносто второй сессии Рабочая группа вновь настоятельно призвала международных страховщиков как можно скорее восстановить полное гарантийное покрытие для этих товаров с повышенным уровнем налогообложения и предложила Исполнительному совету МДП рассмотреть все необходимые меры, которые могут быть приняты для обеспечения гарантийного покрытия по всем товарам,

перевозимым в режиме МДП (TRANS/WP.30/184, пункты 48-50; TRANS/WP.30/178, пункты 80 и 81).

При рассмотрении этого вопроса Исполнительный комитет МДП указал на четыре отдельные проблемы, которые необходимо решить:

- 1) восстановление гарантийного покрытия на территории ЕС по товарам трех категорий, в отношении которых 1 августа 1997 года было вновь введено комплексное гарантийное покрытие в соответствии с системой Сообщества/общей транзитной системой;
- 2) восстановление гарантийного покрытия по всем другим исключенным товарам на территории ЕС;
- 3) восстановление гарантийного покрытия по табачным и алкогольным товарам в небольших количествах (TRANS/WP.30/162, пункты 41-43);
- 4) восстановление гарантийного покрытия по книжке МДП "Табачные изделия/Алкогольные напитки" (TRANS/WP.30/AC.2/2000/1).

Рабочая группа, возможно, пожелает вновь рассмотреть необходимые меры, которые могут быть приняты для обеспечения полного гарантийного покрытия по всем товарам, перевозимым в режиме МДП.

vi) **Толкование статьи 3 Конвенции**

В соответствии с решением, принятым на восемьдесят девятой сессии, Рабочая группа, возможно, пожелает продолжить рассмотрение вопроса о действительности статьи 3 Конвенции и, в частности, о том, является ли приемлемым применение процедуры МДП для перегона следующим своим ходом автобусов и грузовых автомобилей с грузом или без груза с учетом того, что эти транспортные средства сами считаются "грузами", перевозимыми с использованием процедуры МДП. Приняв во внимание проект комментария по данному вопросу, подготовленный секретариатом (TRANS/WP.30/R.191), Рабочая группа одобрила в принципе комментарий, изложенный в приложении 1 к ее докладу (TRANS/WP.30/178, пункты 53 и 54).

Поскольку общую позицию по этому вопросу на девяносто второй сессии выработать не удалось, Рабочая группа решила вновь вернуться к его рассмотрению на



основе более гибкой формулировки предложенного комментария (например, указав, что дорожные транспортные средства могут считаться грузами) (TRANS/WP.30/184, пункт 54).

Рабочая группа, возможно, пожелает вновь рассмотреть этот комментарий для включения в справочник МДП и передать его Административному комитету МДП для утверждения.

**vii) Усовершенствованные процедуры использования книжек МДП транспортными операторами**

В целях ограничения возможностей для оформления книжек МДП обманным образом в таможенных местах назначения Рабочая группа на своей восьмидесятой девятой сессии провела первоначальный обмен мнениями относительно уместности включения в Конвенцию рекомендации либо предписания о том, что держателю книжки МДП либо его представителю (водителю) следует при оформлении книжек МДП обращаться непосредственно к сотрудникам таможни. Она сочла, что процедура, описание которой содержится в документе секретариата TRANS/WP.30/R.196, в принципе соответствует положениям и духу Конвенции. Поскольку книжка МДП является таможенным документом, служащим также доказательством финансовой гарантии транспортного оператора (владельца), транспортный оператор имеет право настаивать на том, чтобы при оформлении книжек МДП он мог обращаться непосредственно к сотрудникам таможни (TRANS/WP.30/178, пункты 55-58).

На своей девяносто второй сессии Рабочая группа сочла, что в принципе процедуры и решения, описание которых приводится в документе секретариата TRANS/WP.30/R.196 и в неофициальном документе № 3 (1998 года) МСАТ, соответствуют положениям и духу Конвенции. Секретариату и МСАТ было предложено подготовить на этой основе конкретные предложения, в том числе образцы специальных отрывных листков для включения в книжку МДП, а также проект комментария по данному вопросу для рассмотрения Рабочей группой (TRANS/WP.30/184, пункты 55 и 56).

В соответствии с этим мандатом секретариат в сотрудничестве с МСАТ подготовил в качестве первого шага проект комментария для включения в Справочник МДП (TRANS/WP.30/2000/5). В течение этапа III процесса пересмотра МДП могут быть предусмотрены дальнейшие меры, как, например, включение в книжку МДП специальных отрывных листков.

**viii) Пригодность транспортных средств с тентом**

Рабочая группа, возможно, пожелает напомнить, что на ранее состоявшихся сессиях она рассмотрела вопрос о пригодности транспортных средств с тентом в соответствии с Конвенцией на основе документа, представленного Соединенным Королевством (TRANS/WP.30/R.166), и сочла их непригодными. Тогда некоторые делегации выразили мнение, что тип конструкции, описанный в документе Соединенного Королевства, с таможенной точки зрения является вполне надежным, однако ее досмотр в таможенных был бы сопряжен с большими трудностями и затратами времени.

Отметив, что этот неурегулированный вопрос вызывает озабоченность у транспортных операторов, и приняв к сведению документ, представленный Чешской Республикой (TRANS/WP.30/1998/14), Рабочая группа продолжила обсуждение этого вопроса на своей девяносто второй сессии в целях выработки соответствующих указаний для транспортных операторов и изготовителей грузовых отделений. Некоторые делегации согласились с изложенными в документе TRANS/WP.30/1998/14 выводами о том, что конструкция транспортного средства с тентом, описанная в этом документе, является вполне надежной с таможенной точки зрения и соответствует положениям приложения 2 к Конвенции.

Прежде чем принимать окончательное решение о том, следует ли а) включить техническое описание транспортных средств с тентом в технические приложения к Конвенции; б) Рабочей группе сформулировать свое мнение, возможно, в виде комментария относительно пригодности транспортных средств с тентом, если их конструкция соответствует положениям пунктов 6, 8 и 9 статьи 3 приложения 2, а также приложению 6 к Конвенции; или с) оставить на усмотрение национальных сертификационных органов решение вопроса о допуске таких транспортных средств, Рабочая группа решила поручить секретариату подготовить проект соответствующего комментария для возможного включения в справочник МДП и вернуться к этому вопросу на своей предстоящей сессии (TRANS/WP.30/184, пункты 59-61).

На своей девяносто третьей сессии Рабочая группа кратко рассмотрела первый проект комментария по данному вопросу, подготовленный секретариатом (TRANS/WP.30/1999/15), и сочла, что общий комментарий в соответствии с подходом, предложенным секретариатом, по всей видимости, является приемлемым и что его следует вновь рассмотреть на следующей сессии (TRANS/WP.30/186, пункты 57 и 58).

Рабочая группа, возможно, пожелает вновь рассмотреть этот вопрос с учетом незначительно измененного документа и проекта комментария, подготовленного секретариатом (TRANS/WP.30/2000/6), а также документа, переданного Швецией (TRANS/WP.30/2000/10).

**ix) Процедуры, которые должны применяться в случае приостановки операции МДП**

На своей девяносто третьей сессии Рабочая группа приняла к сведению, что таможенные органы Венгрии, по всей видимости, отказываются принимать книжки МДП в результате приостановки действия процедуры транзита МДП через Союзную Республику Югославию, которая осуществляется в соответствии со статьей 26 Конвенции. Представитель Венгрии указал, что он подготовит краткий документ по этой проблеме для рассмотрения Рабочей группой на ее предстоящей сессии (TRANS/WP.30/186, пункт 70).

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть эту проблему на основании информационной записки, представленной Венгрией (TRANS/WP.30/2000/7).

**x) Международный справочник по координационным центрам МДП**

В соответствии с резолюцией № 49 секретариат подготовил и ведет международный справочник по координационным центрам МДП, в которые можно обращаться в случае проведения расследований, связанных с процедурой МДП. В этом справочнике содержатся фамилии и адреса лиц, а также другая полезная информация о таможенных администрациях и национальных объединениях, занимающихся процедурой МДП. Распространение этого справочника ограничено таможенными органами, национальными объединениями и отделом МДП МСАТ.

Обновленный вариант документальной копии справочника (в формате А5) будет распространен на сессии и/или может быть получен с середины февраля 2000 года в секретариате. С содержанием постоянно обновляемого справочника можно также ознакомиться на web-сайте Отдела транспорта ЕЭК ООН ([www.unesc.org/trans/new\\_tir/welctir.htm](http://www.unesc.org/trans/new_tir/welctir.htm)). Пароль, необходимый для доступа к соответствующему web-сайту, можно узнать в секретариате.

**xi) Международный реестр устройств наложения таможенных пломб**

Международный реестр устройств наложения таможенных пломб, используемый для режима МДП, который ведется секретариатом на английском, русском и французском языках, в настоящее время охватывает более 40 стран, применяющих процедуру МДП. Рабочая группа подчеркнула, что этот реестр необходимо обновлять на постоянной основе; в противном случае его использование может привести к обратным результатам. В этой связи она просила все таможенные органы незамедлительно информировать секретариат ЕЭК об изменениях утвержденных устройств наложения таможенных пломб (TRANS/WP.20/180, пункт 46).

При поступлении соответствующих просьб документальные копии этого реестра будут распространены на сессии для служебного пользования таможенными органами (на английском, русском и французском языках). Копии этого реестра или выдержки из него можно получить непосредственно в секретариате.

**xii) Образец надлежащим образом заполненной книжки МДП**

Рабочая группа, возможно, пожелает напомнить, что Специальная группа экспертов по этапу II процесса пересмотра МДП просила секретариат подготовить в сотрудничестве с таможенными органами Австрии, Венгрии, Российской Федерации и Украины новый образец надлежащим образом заполненной книжки МДП для включения в пересмотренный вариант Справочника МДП. Этот новый образец должен служить примером для транспортных операторов и таможенных органов для правильного заполнения и штампования книжек МДП и ее отрывных листов (TRANS/WP.30/186, пункт 61).

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть образец надлежащим образом заполненной книжки МДП с описанием несуществующей транспортной операции МДП, "начатой" в Австрии и "прекращенной" в Российской Федерации. Секретариат передаст всем делегациям краткий документ, включающий эту книжку, содержащую все надлежащим образом заполненные и проштампованные отрывные листки, как только она будет возвращена в секретариат.

**xiii) Справочник МДП**

Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что делегации в ходе сессии смогут получить ограниченное число экземпляров Справочника МДП 1999 года.

В этом Справочнике МДП содержатся последние поправки к Конвенции, а также все соответствующие комментарии, принятые Рабочей группой ЕЭК ООН (WP.30) по таможенным вопросам, связанным с транспортом, и Административным комитетом. Справочник МДП имеется на английском, испанском, русском и французском языках.

Полный текст Справочника МДП имеется также на web-сайте МДП ЕЭК ООН на английском, испанском, немецком, русском, французском и чешском языках ([www.unecsc.org/trans/new\\_tir/welctir.htm](http://www.unecsc.org/trans/new_tir/welctir.htm)).

#### **xiv) Прочие вопросы**

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть любые другие вопросы и трудности, связанные с применением Конвенции таможенными органами, национальными объединениями, международными страховщиками и МСАТ.

### **8. ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ЗЛОУПОТРЕБЛЕНИЯ СИСТЕМАМИ ТАМОЖЕННОГО ТРАНЗИТА В ЦЕЛЯХ КОНТРАБАНДЫ**

Обсудив на состоявшихся ранее сессиях ряд случаев конфискации наркотиков, для перевозки которых использовались транспортные средства МДП, Рабочая группа сочла, что ее следует информировать о любых специальных устройствах и средствах, используемых для контрабанды в нарушение системы транзита МДП. Рабочая группа просила все Договаривающиеся стороны Конвенции МДП 1975 года и Всемирную таможенную организацию (ВТО) передавать всю соответствующую информацию о таких случаях, с тем чтобы она могла принять в пределах своей компетенции и полномочий необходимые меры для их предотвращения (TRANS/WP.30/127, пункт 55-57).

Как и в прошлом, Рабочая группа, возможно, пожелает провести в конфиденциальном порядке обмен мнениями и имеющейся информацией об опыте, накопленном в этой области.

### **9. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ**

#### **a) Сроки проведения следующих сессий**

Рабочая группа, возможно, пожелает принять решение о сроках проведения своих следующих сессий.

В ожидании окончательного решения Комитета по внутреннему транспорту, которое будет принято на его февральской сессии 2000 года, секретариат уже запланировал провести девяносто четвертую сессию Рабочей группы в течение недели с 19 по 23 июня 2000 года. Девяносто шестую сессию Рабочей группы можно было бы провести совместно с двадцать девятой сессией Административного комитета МДП и четвертой сессией Административного комитета Конвенции о согласовании в течение недели с 16 по 20 октября 2000 года.

**b) Ограничения на распространение документов**

Рабочей группе следует принять решение о том, должны ли вводиться какие-либо ограничения на распространение документов, выпущенных в связи с нынешней сессией.

**10. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА**

В соответствии с установившейся практикой Рабочая группа утвердит доклад о работе своей девяносто четвертой сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом. С учетом нынешнего ограничения ресурсов, необходимых для обеспечения письменного перевода, отдельные части заключительного доклада, возможно, не будут готовы для принятия на всех рабочих языках.

---



# UNITED NATIONS OFFICE - GENEVA

## CONFERENCE REGISTRATION FORM

Date: .....

Title of the Conference

UN/ECE Working Party on Customs Questions affecting Transport (WP.30) - 94. session

Delegation/Participant of country, Organization or Agency)

Participant: Name Mr.  Mrs.  Ms.

First name(s)

Participation Category

Head of delegation   
Delegation Member   
Observer Country

Observer (organization)   
NGO   
Other (Please specify below)

Participation from/until

from 21 February to 25 February 2000

In which language do you prefer to receive documents

English  French  Russian

Official position (in own country):

Passport No.:

Validity until:

Official telephone No:

Telefax N.:

E-mail address:

Permanent official address:

Address in Geneva:

Accompanied by spouse

Yes  No

Family name (spouse)

First Name (spouse)

On issue of ID Card

Participant signature:

Spouse signature:

Date :

Security Use Only

Card No issued:

Initials, UN Official

